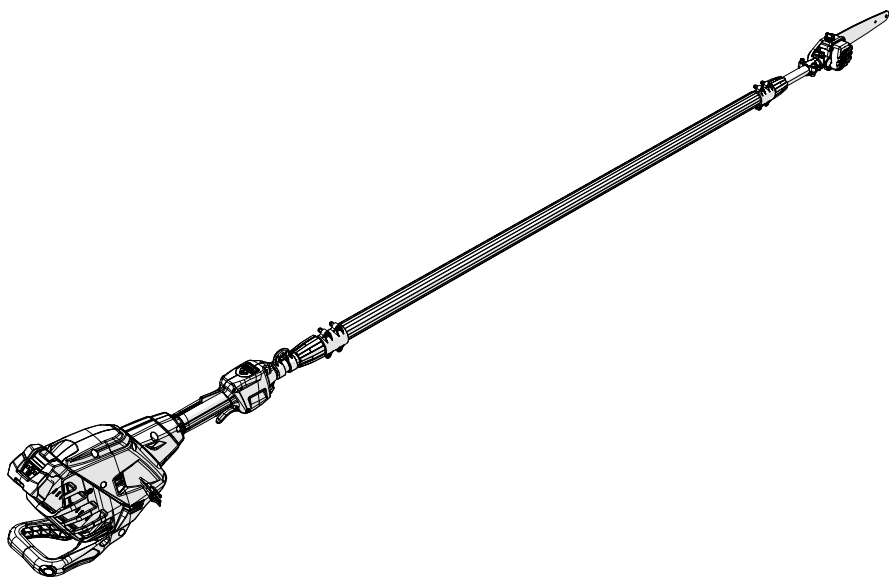
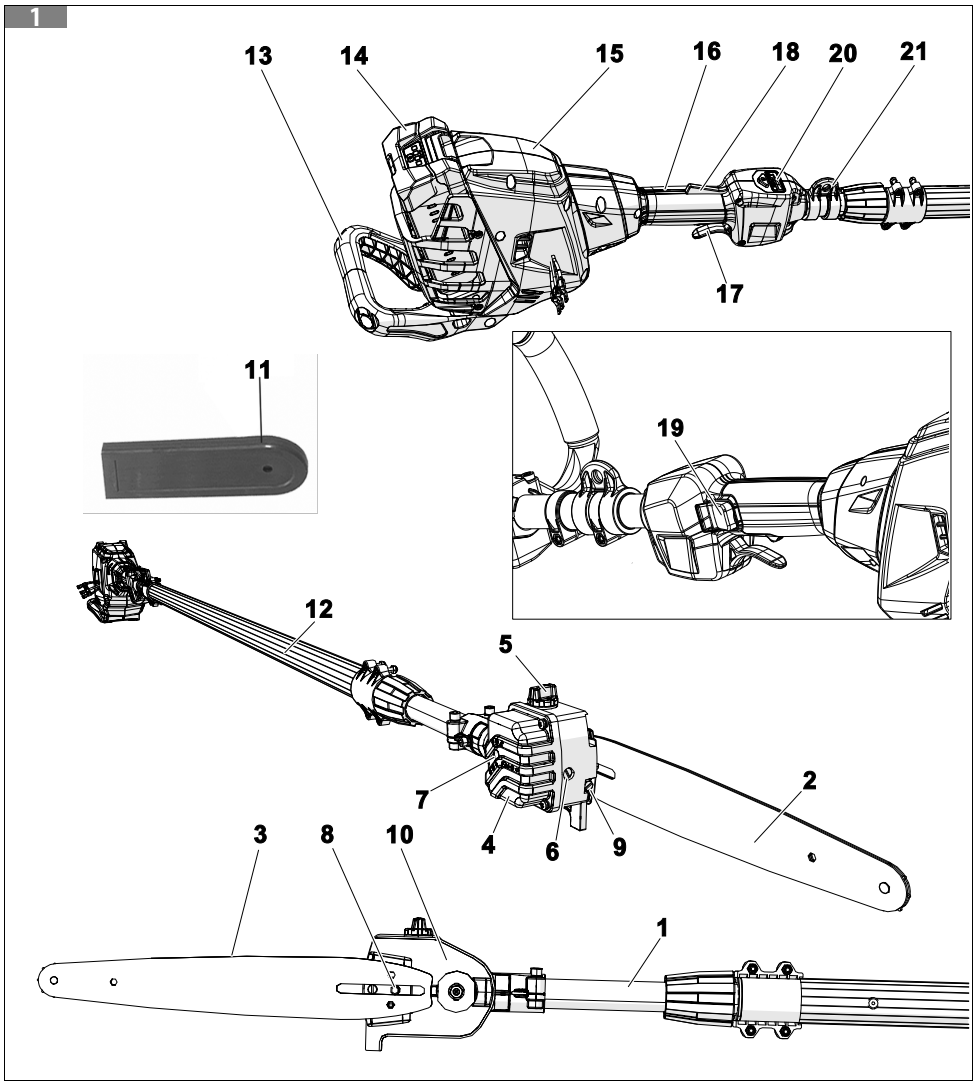
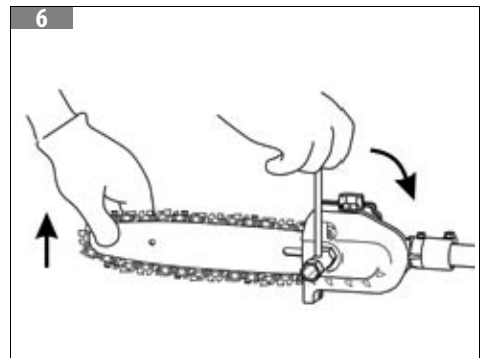
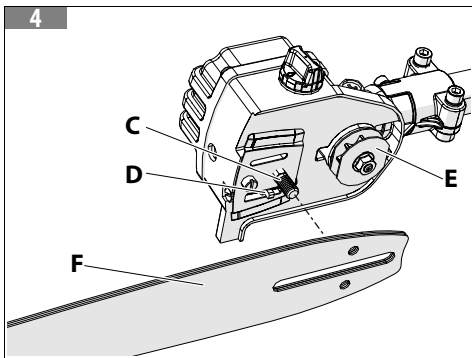
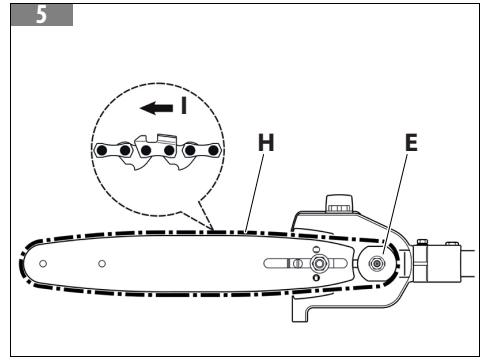
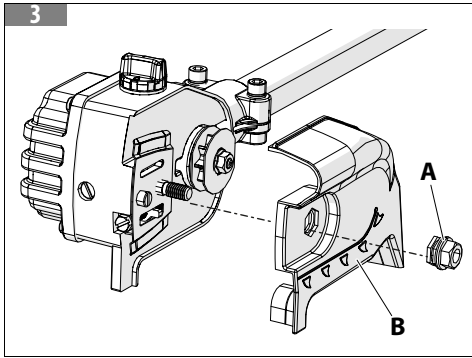
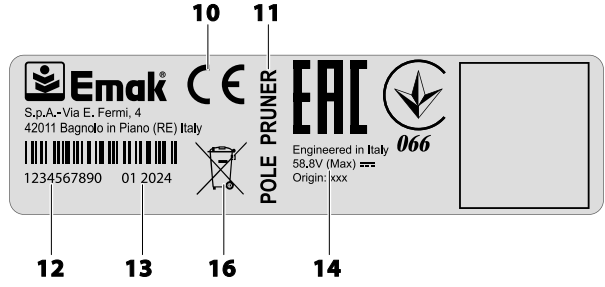
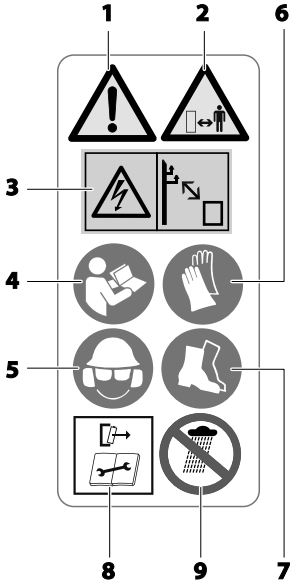


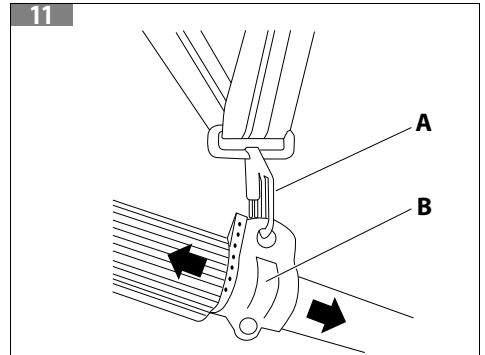
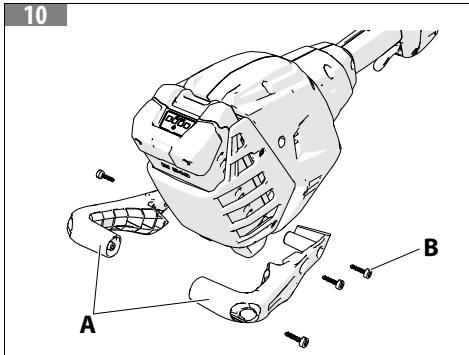
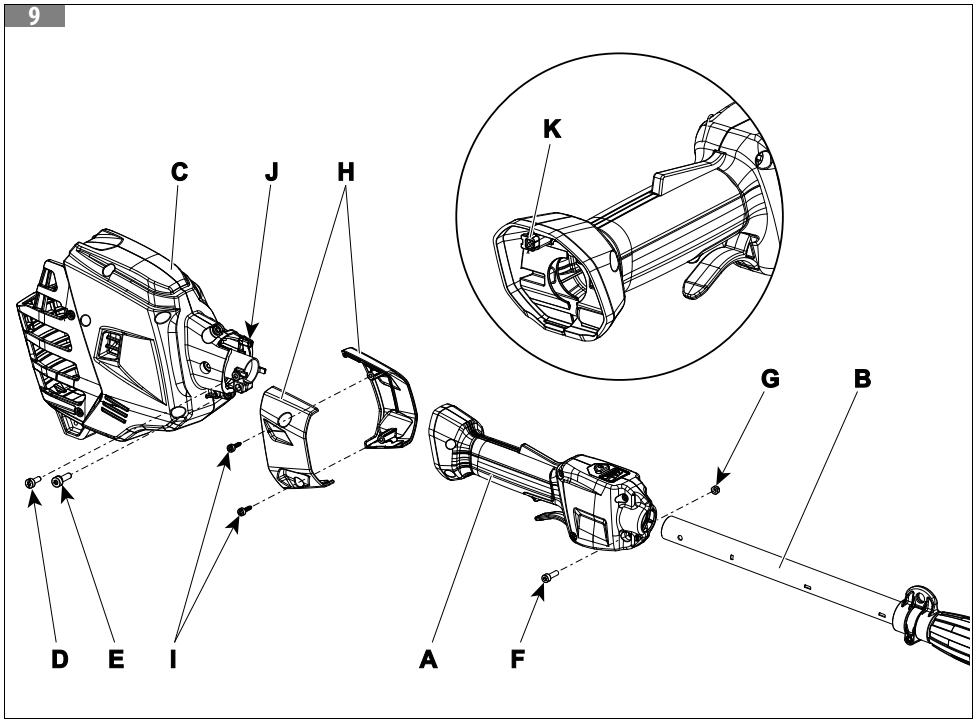
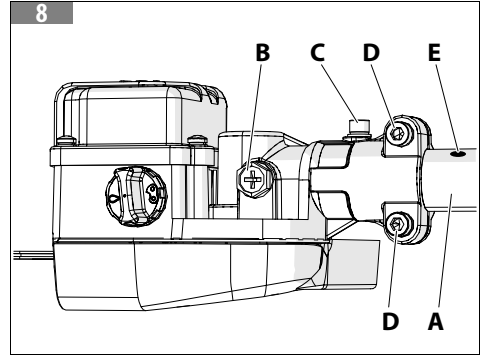
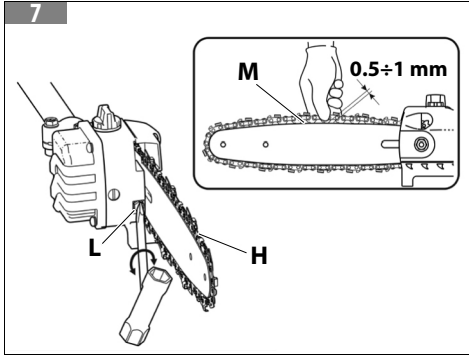
PPXi 530 – PTXi 530 – PPXi 530R – PTXi 530R

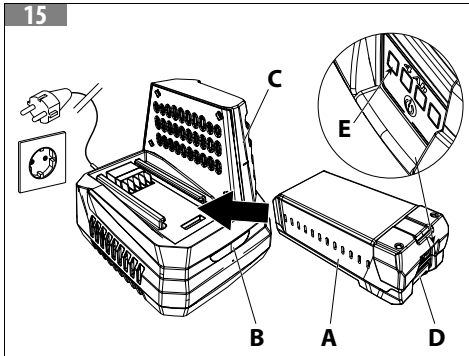
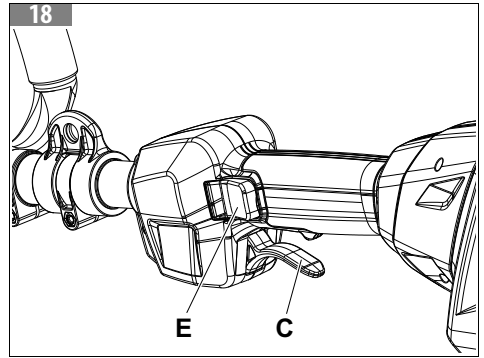
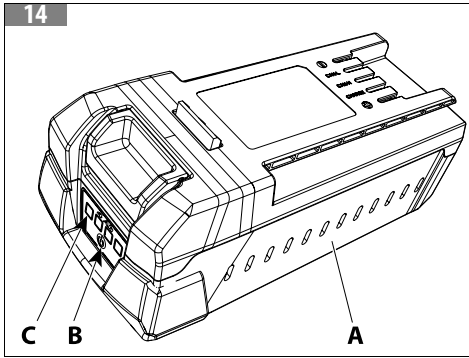
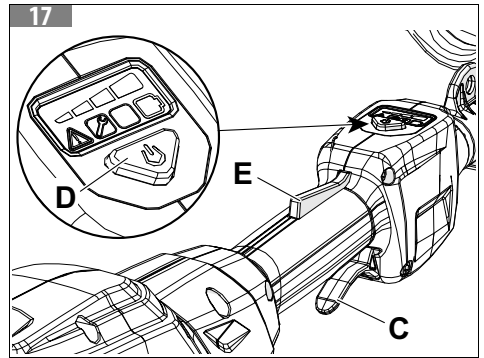
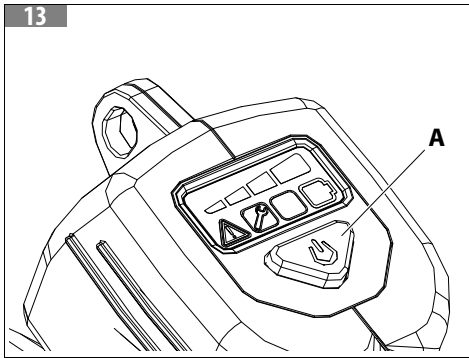
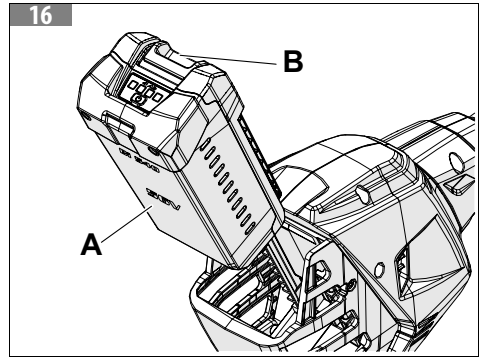
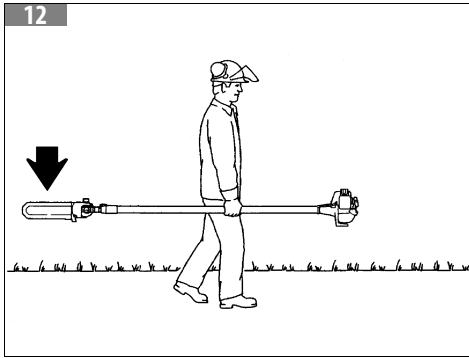
UA ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ Й ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ



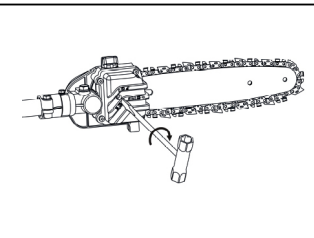
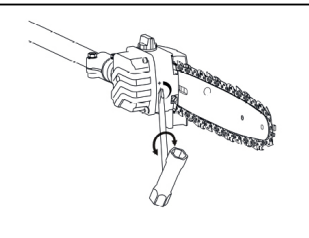
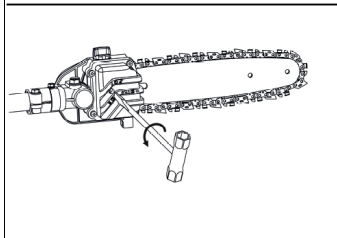








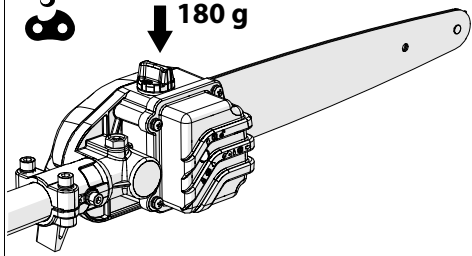
19



20

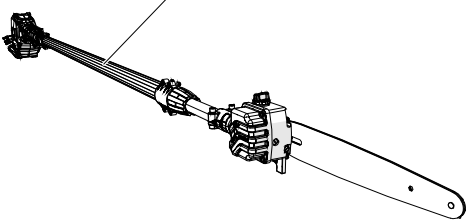


CHAIN OIL
180 g



23

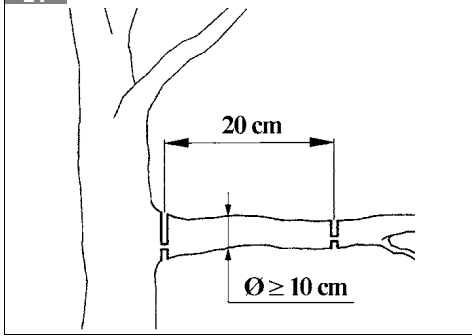
A



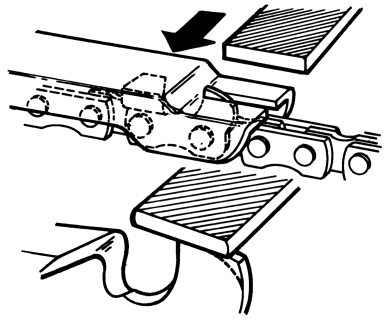
21

20 cm

Ø ≥ 10 cm



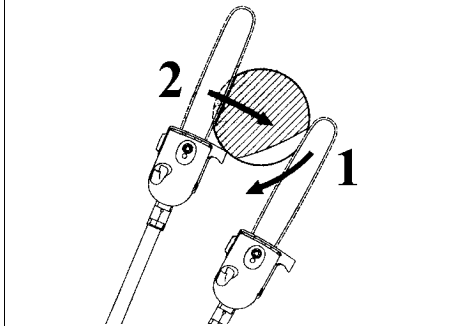
24



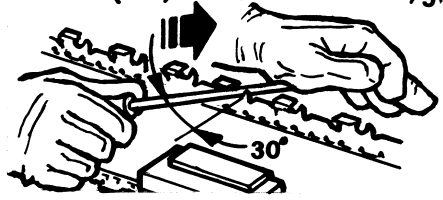
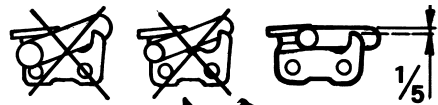
22

2

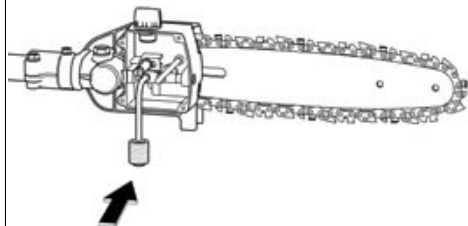
1



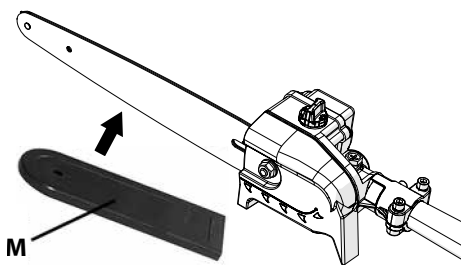
25



26




27



[1]	DATI TECNICI			
[2]	Modello		PPXi 530R - PTXi 530R	PPXi 530 - PTXi 530
[3]	[3.A] Motore		[3.B] BRUSHLESS	
[4]	Potenza massima elettrica della macchina	HP / kW (rpm)	1,5 / 1,15	
[5]	Potenza meccanica in uscita	HP / kW (rpm)	1,34 / 1,0	
[6]	Tensione	V	56	
[7]	Display		✗	✓
[8]	[8.A] Albero di trasmissione		[8.B] scanalato in alluminio	
[9]	Lunghezza macchina	m	2,65 m / 3,85 m	
[10]	Coppia conica		1,4	
[11]	[11.A] Cinghiaggio		[11.B] Singolo	
[12]	[12.A] Tipo impugnatura anteriore		[12.B] In gomma	
[13]	[13.A] Sistema antivibrante		[13.B] Antivibranti su tubo di trasmissione	
[14]	Lunghezza barra	mm (inch)	300 (12")	
[15]	Catena (Passo - Spessore)	inch	1/4" x 0.043"	
[16]	Velocità catena	m/s	20	
[17]	Capacità serbatoio olio	l	0,18	
[18]	[18.A] Pompa olio		[18.B] Regolabile	
[19]	Numero denti pignone		8	
[20]	Peso (senza barra e catena)	kg	6,20	

[21]	Modulo radio		
[22]	Banda di frequenza		ISM 2,4 GHz
[23]	Potenza di invio massima trasmessa		1 mW
[24]	Portata del segnale		10 m
[25]	<p>NOTA</p> <p>L'intensità del segnale dipende dalle condizioni ambientali e dal terminale mobile. La portata può variare fortemente a seconda delle condizioni esterne, compreso l'apparecchio ricevitore. All'interno di ambienti chiusi e in presenza di barriere metalliche (ad esempio pareti, scaffali, valigie), la portata può risultare decisamente ridotta.</p>		

[26]	Combinazioni barre e catene raccomandate		
[27]	Modello		PPXi 530 - PTXi 530 - PPXi 530R - PTXi 530R
[28]	Passo e spessore catena		1/4" x 0.043"
[29]	Lunghezza barra		12" (30 cm)
[30]	Lunghezza di taglio		30 cm
[31]	<p>⚠ ATTENZIONE</p> <p>Il rischio di contraccolpo (kickback) è maggiore in caso di combinazione barra/catena errata! Utilizzare esclusivamente le combinazioni barra/catena raccomandate e attenersi alle istruzioni per l'affilatura.</p>		

[32]	Emissioni acustiche e vibrazioni				
[33]			Norme di riferimento	PPXi 530 - PTXi 530 - PPXi 530R - PTXi 530R	
[34]	Pressione sonora	$L_{pA} av$ - dB(A)	2000/14/EC	87,7	(a)
[35]	Incertezza	dB(A)		1,75	
[36]	Livello di potenza sonora misurato	dB(A)	2000/14/EC	97,05	
[35]	Incertezza	dB(A)		0,85	
[37]	Livello di potenza sonora garantito	L_{WA} - dB(A)	L_{WA} -2000/14/EC	98	
[38]	Livello di vibrazioni	m/s^2		5,2 Sx 3,6 Dx	(a)
[35]	Incertezza	m/s^2	EN 12096	1,5 Sx 1,5 Dx	
[39]	(a) = Valore alla massima velocità 9500 giri/minuto.				
[40]	 ATTENZIONE I valori di emissioni acustiche e vibrazioni durante l'uso effettivo della macchina elettrica possono differire dai valori dichiarati come conseguenza del modo in cui viene usata la macchina e in particolare della parte che si sta lavorando.				
[41]	Misure di sicurezza per proteggere l'operatore sulla base di una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i tempi in cui la macchina è spenta e quando è inattiva oltre al tempo di innesco) devono essere identificate.				
[42]	Per scegliere le protezioni acustiche adeguate, è possibile fornire su richiesta l'analisi delle bande a terzi di ottava.				

1. **UA — ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**
2. Модель
3. 3.A Двигун
3.B БЕЗШТІКОВИЙ
4. Максимальна електрична потужність машини
5. Механічна потужність на виході
6. Напряга
7. Дисплей
8. 8.A Привідний вал
8.B шліцьовий алюмінієвий
9. Довжина пристрою
10. Конічна зубчаста передача
11. 11.A Ремінь
11.B Одинарний
12. 12.A Тип руків'я спереду
12.B 3 гуми
13. 13.A Противібраційна система
13.B Амортизатори на штанзі приводного вала
14. Довжина шини
15. Ланцюг (крок — товщина)
16. Швидкість ланцюга
17. Об'єм бака для оливи
18. 18.A Помпа для оливи
18.B Регульована
19. Число зубців шестерні
20. Вага (без шини й ланцюга)
21. Радіомодуль
22. Частотний діапазон
23. Максимальна передана потужність
24. Дальність дії сигналу
- 25.

ЗАУВАЖЕННЯ

Сила сигналу залежить від умов довкілля та мобільного терміналу. Дальність дії може сильно залежати від зовнішніх умов, зокрема від приймача. У закритих приміщеннях і за наявності металевих перешкод (наприклад, стін, полиць, валів) радіус дії може значно скоротитися.

26. Рекомендована комбінація шин і ланцюгів

27. Модель
28. Крок і товщина ланцюга
29. Довжина шини
30. Довжина різання
- 31.

⚠ УВАГА

Ризик віддачі (kickback) збільшується в разі неправильного підбору комбінації шина/ланцюг! Використовуйте тільки рекомендовані комбінації шина/ланцюг і виконуйте вказівки щодо заточення.



32. Шумові випромінювання та вібрації
33. Довідковий стандарт
34. Звуковий тиск
35. Похибка
36. Вимірний рівень звукової потужності
37. Гарантований рівень звукової потужності
38. Рівень вібрації
39. (a) = Значення за максимальної швидкості 9500 об/хв.

40.

⚠ УВАГА

Значення рівня шуму та вібрації під час фактичного використання електричної машини можуть відрізнятись від заявлених значень унаслідок способу використання машини та, зокрема, оброблюваної частини.

41. Заходи безпеки для захисту оператора мають бути розроблені, зважаючи на оцінювання впливу в реальних умовах використання (з урахуванням усіх параметрів робочого циклу, як-от час, протягом якого машина вимкнена чи залишається не активною після пуску).
42. Щоб вибрати відповідні засоби захисту слуху, за запитом може бути наданий аналіз третьої октавної смуги частот.

[1]	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	
[2]	Il sottoscritto,	EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
[3]	dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina:	
[4]	• [4.A] Genere:	[4.B] POTATORE AD ASTA A BATTERIA
[5]	• Marca: / Tipo:	Oleo-Mac PPXi 530 - PPXi 530R/EFCO PTXi 530 - PTXi 530R
[6]	• Identificazione di serie:	C25 XXX 0001 - C25 XXX 9999 (OM PPXi 530) C26 XXX 0001 - C26 XXX 9999 (EF PTXi 530) C42 XXX 0001 - C42 XXX 9999 (OM PPXi 530R) C43 XXX 0001 - C43 XXX 9999 (EF PTXi 530R)
[7]	è conforme alle prescrizioni della Direttiva / Regolamento e successive modifiche o integrazioni:	2006/42/EC – 2014/30/EU – 2011/65/EU – 2014/53/EU
[8]	[8.A] è conforme alle disposizioni delle seguenti norme armonizzate:	[8.B] EN ISO 12100 considerando quanto previsto dalla norma armonizzata EN ISO 11680-1:2022 e EN 62841-1:2015/A1:2025 – EN 62233:2008 – ETSI EN 301 489 - 1 V2.2.3 - 2019 – ETSI EN 301 489 - 17V3.2.4 - 2020 – ETSI EN 300 328 V2.2.2 - 2019
[9]	Fatto a:	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
[10]	Data:	2026-04-01
[11]	[11.A] Documentazione Tecnica depositata in:	[11.B] Sede Amministrativa. - Direzione Tecnica
[12]	  Luigi Bartoli - C.E.O.	

1. UA — ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ 2. Я, що підписався нижче, 3. заявляю під свою відповідальність, що обладнання: 4. 4.A Назва виробу: 4.B АКУМУЛЯТОРНИЙ ВИСОТОРІЗ 5. Марка: / Тип: 6. Серійний номер: 7. відповідає вимогам Директиви / Регламенту зі змінами та доповненнями: 8. 8.A відповідає вимогам таких гармонізованих норм: 8.B EN ISO 12100, враховуючи положення гармонізованої норми EN ISO 11680-1:2022 і	EN 62841-1:2015/A1:2025 — EN 62233:2008 — ETSI EN 301 489 — 1 V2.2.3 — 2019 — ETSI EN 301 489 — 17V3.2.4 — 2020 — ETSI EN 300 328 V2.2.2 — 2019 9. Виготовлено в: 10. Дата: 11. 11.A Технічна документація зберігається в: 11.B Головному офісі. — У відділі технічної дирекції 12. Луїджі Бартолі (Luigi Bartoli) — ГЕНЕРАЛЬНИЙ ДИРЕКТОР
---	---

Переклад оригінальних інструкцій

1 ВСТУП	13	7.3.2 Використання програми вперше	27
1.1 Як читати інструкцію	13	7.4 Зупинка двигуна (Мал. 18)	28
2 ОЗНАЙОМЛЕННЯ З МАШИНОЮ	14	7.5 Вимкнення машини (Мал. 17) (Лише для моделей із дисплеєм PPXi 530 - PTXi 530)	28
2.1 Опис машини та її призначення	14	8 РОБОЧІ РЕЖИМИ ТА ТЕХНІКА ВИКОНАННЯ РОБІТ	28
2.2 Компоненти машини	14	8.1 Ремінне приладдя (Мал. 11)	28
2.3 Пояснення символів та застереження з техніки безпеки (Мал. 2)	15	8.2 Режими роботи	29
2.3.1 Інформація для користувача	15	8.3 Техніка виконання робіт	29
3 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ МАШИНИ	16	8.3.1 Допоміжний надріз (Мал. 22)	29
3.1 Загальні застереження з техніки безпеки для електроінструмента	17	8.4 Закінчення роботи	29
3.1.1 Застереження з техніки безпеки для телескопічного висоторіза	19	9 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	30
3.2 Засоби індивідуального захисту (ЗІЗ)	21	9.1 Заточення ланцюга	30
4 ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ	21	9.2 Шина	30
4.1 Додаткові вимоги техніки безпеки	22	9.3 Охолодження машини	31
4.2 Інструкція з використання акумуляторів	23	9.4 Фільтр для мастила	31
5 СКЛАДАННЯ	23	9.5 Техогляд	31
5.1 Збірка шини та ланцюга	24	9.6 Таблиця технічного обслуговування	31
5.2 Монтаж різального інструмента (Мал. 8)	24	10 ТРАНСПОРТУВАННЯ	32
5.3 Монтаж руків'я та штанги приводного валу (Мал. 9)	24	11 ЗБЕРІГАННЯ	33
5.4 Монтаж заднього захисного кожуха	25	12 ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ	33
5.5 Монтаж акумулятора	25	12.1 Демонтаж та утилізація	33
6 ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ	25	13 ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ	34
6.1 Перевірка машини	25	14 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	35
6.2 Зарядка акумулятора	26		
6.3 Дисплей (Мал. 13) (спеціальний для моделей PPXi 530 - PTXi 530)	26		
6.4 Олива для ланцюга	26		
6.4.1 Автоматична система змащення	26		
6.4.2 Регулювання витрат оливи (Мал. 19)	27		
7 ВИКОРИСТАННЯ МАШИНИ	27		
7.1 Запуск (Мал. 17) (спеціальний для PPXi 530 - PTXi 530)	27		
7.2 Запуск (Мал. 18) (спеціальний для PPXi 530R - PTXi 530R)	27		
7.3 Мобільний додаток	27		
7.3.1 Підключіть машину до додатку	27		

1 ВСТУП

Дякуємо за те, що обрали продукцію марки Етак.

Фахівці дилерської мережі та сервісних центрів готові проконсультувати Вас з будь-яких питань.

УВАГА

Для правильного використання пристрою та запобігання нещасних випадків не можна починати роботу без ретельного вивчення цієї інструкції.

УВАГА

Ця інструкція має супроводжувати виріб під час всього строку його служби.

УВАГА

РИЗИК ПОШКОДЖЕННЯ ОРГАНІВ СЛУХУ. За нормальних умов експлуатації оператор машини може щодня піддаватися впливу шуму, рівень якого дорівнює або перевищує 85 дБ (А).

В інструкції надаються пояснення щодо роботи різних вузлів та вказівки щодо необхідних перевірок і технічного обслуговування.

УВАГА

Уважно прочитайте також інструкцію з експлуатації й технічного обслуговування акумулятора та зарядного пристрою!

ЗАУВАЖЕННЯ

Описи та ілюстрації, що містяться в цій інструкції, не вважаються директивними. Виробник залишає за собою право вносити зміни, не беручи зобов'язань щодо оновлення цієї інструкції.

Рисунки є орієнтовними. Реальні компоненти можуть відрізнятися від зображених. У разі виникнення сумнівів зверніться до авторизованого сервісного центру.

1.1 ЯК ЧИТАТИ ІНСТРУКЦІЮ

Інструкція складається з розділів і параграфів. Кожен параграф є підпунктом відповідного розділу. Покликання на розділи або параграфи позначені термінами «розділ» або «параграф», за якими слідє відповідний номер. Наприклад: «розділ 2».

Окрім інструкцій з експлуатації й технічного обслуговування ця інструкція містить інформацію, яка вимагає особливої уваги. Така інформація позначена описаними надалі символами:

УВАГА

Стосується випадків, коли існує небезпека нещасного випадку чи травмування, в тому числі з летальними наслідками, або серйозного пошкодження майна.

ОБЕРЕЖНО

Стосується випадків, коли існує ризик пошкодження пристроїв або окремих компонентів.

ЗАУВАЖЕННЯ

Вона містить додаткову інформацію до вказівок, наведених у попередніх повідомленнях щодо техніки безпеки.

Рисунки в цій інструкції пронумеровані 1, 2, 3 і так далі. Компоненти, показані на рисунках, позначені відповідно літерами або цифрами. Посилання на компонент С на рисунку 2 позначено написом: «Див. С, рис. 2» або просто «(С, рис. 2)».

2 ОЗНАЙОМЛЕННЯ З МАШИНОЮ

2.1 ОПИС МАШИНИ ТА ЇЇ ПРИЗНАЧЕННЯ

Цей пристрій є садовим обладнанням, а саме висоторізом, оснащеним електродвигуном із живленням від акумуляторної батареї.

Оператор має змогу приводити в дію основні пристрої керування, завжди зберігаючи безпечну відстань від різального пристрою.

Призначення

Ця машина призначена для обрізання гілок.

Неналежне застосування

УВАГА

Машину можна використовувати тільки для обрізання гілок. Заборонено пиляти інші матеріали. Інші матеріали мають інші пружність і віддачу і, тому під час роботи з ними безпека не може бути забезпечена. Не використовуйте висоторіз як важіль для підняття, переміщення або розколювання предметів, не можна зупинити висоторіз об нерухому опору. Забороняється приєднувати до валу відбору потужності висоторіза пристрої, не вказані виробником.

УВАГА

Не пиляйте у негоду, в умовах слабкої видимості, при надто низьких чи високих температурах довколишнього повітря. Переконайтеся у відсутності сухих гілок, які б могли впасти.

УВАГА

Передавайте машину лише особам, які мають необхідний досвід і вже знайомим із машиною та правилами її експлуатації. Передавайте машину тільки разом з інструкцією, з якою варто ознайомитися перед початком роботи.

Застосування для інших цілей може бути небезпечним та завдати шкоди людям і/або майну. До неналежного застосування (як, наприклад, і не тільки), відносять:

- використання машини для підмітання;
- підрівнювання кущів або виконання інших робіт, коли різальний пристрій не працює на рівні ґрунту;
- різання матеріалів не рослинного походження;
- використання приладу більш ніж одним оператором;
- подрібнювання матеріалу для компостування;
- використання комбінацій шин і ланцюгів, відмінних від наведених у таблиці на сторінці 8. Небезпека серйозних травм і поранень.

Неналежне використання приладу призводить до втрати гарантії, водночас Виробник не несе жодної відповідальності; натомість користувач несе відповідальність за травми та шкоду, заподіяну собі та іншим.

2.2 КОМПОНЕНТИ МАШИНИ


На Мал. 1 показані основні компоненти машини:

1. Телескопічна штанга приводного валу
2. Шина
3. Ланцюг
4. Бак для оливи
5. Кришка бака для оливи
6. Ґвинт регулювання оливи для ланцюга
7. Ґвинт для блокування оливи
8. Ґайка для кріплення шини
9. Ґвинт регулювання ланцюга
10. Захисний щиток ланцюга
11. Щиток для захисту шини
12. Зона захвату
13. Задній захисний кожух
14. Акумулятор
15. Силовий агрегат
16. Задня ручка

- 17. Важіль дросельної заслінки
- 18. Запобіжний важіль (спеціальний для моделей PPXi 530 - PTXi 530)
- 19. Запобіжний важіль (спеціальний для моделей PPXi 530R - PTXi 530R)
- 20. Дисплей
- 21. Кріплення ременя.

2.3 ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ (МАЛ. 2)

1.

 **УВАГА**
Цей прилад, якщо його використовувати неправильно, може бути небезпечним для вас та для інших.
2. Тримайте інших людей на безпечній відстані.
3. Небезпека ураження електричним струмом — Тримайтеся на безпечній відстані від ліній електропередач.
4. Перед використанням машини прочитайте інструкції з експлуатації й технічного обслуговування.
5. Надягайте захисну каску, окуляри та навушники.
6. Одягайте сертифіковані захисні рукавички.
7. Носіть рекомендоване захисне взуття з нековзкою підшовою.
8. Перед виконанням технічного обслуговування вийміть акумулятор.
9. Не надавайте виріб впливу дощу чи вологості.
10. Маркування відповідності згідно вимог ЄС.
11. Тип машини: **ВИСОТОРІЗ**.
12. Серійний номер.
13. Рік виготовлення.
14. Напряга живлення Пристрій постійного струму.
15. Див. розділ 2.3.1 *Інформація для користувача*.

2.3.1 Інформація для користувача



Виріб відповідає вимогам Директив 2011/65/ЄС та 2012/19/ЄС, що стосуються скорочення використання небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні та утилізації.

Цей символ на виробі означає, що після виведення з експлуатації його **не можна** викидати разом з іншими побутовими відходами.

Після виведення з експлуатації користувач має здати пристрій у відповідний центр збору відходів електронного та електричного обладнання або у магазин, купуючи натомість **інше подібне обладнання за кожний зданий пристрій**.

Відповідний роздільний збір відпрацьованого обладнання для подальшого спрямування на переробку, обробку та екологічно безпечну утилізацію допомагає уникнути можливих негативних наслідків для довкілля та здоров'я людини та сприяє повторному використанню матеріалів, з яких складається це обладнання.

За незаконну утилізацію виробу національним законодавством передбачені штрафні санкції.

 **УВАГА**
Утилізуйте акумулятори окремо від машини!

 **УВАГА**
Уважно прочитайте також інструкцію з експлуатації й технічного обслуговування акумулятора та зарядного пристрою!

3 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ МАШИНИ

УВАГА

Ознайомтеся з усіма попередженнями з техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що додаються до цієї машини. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожеж та/або серйозних травм.

УВАГА

За умови правильного використання ця машина – це швидкий, зручний і ефективний інструмент. Якщо використовувати машину неправильно або без дотримання належних заходів безпеки, вона може стати джерелом небезпеки. Для того, щоби Ваша робота завжди була приємною та безпечною, суворо дотримуйтеся правил, наведених нижче та в інших розділах цього посібника.

УВАГА

Цей виріб генерує електромагнітне поле під час роботи! Це поле може, за певних обставин, створювати перешкоди для активних або пасивних медичних імплантатів! Щоб зменшити ризик серйозних або смертельних травм, ми рекомендуємо особам з медичними імплантатами проконсультуватися з лікарем та виробником медичного імплантату перед використанням цього виробу!

УВАГА

Оператор має бути навчений всім операціям, описаним у посібнику з інструкціями.

УВАГА

Машина вимикається в режимі блокування, а також натисканням і утриманням важеля акселератора протягом 5 секунд.

УВАГА

Увімкнувши машину, завжди міцно тримайтеся лівою рукою за зону захвату (А, Мал. 23). Ваше тіло завжди має знаходитися ліворуч від штанги приводного валу. Ніколи не тримайте руків'я схрещеними руками. Оператори-шульги також повинні виконувати ці вказівки.

УВАГА

Перед увімкненням висоторіза заблокуйте телескопічну стрілу.

ЗАУВАЖЕННЯ

Місцеві законодавства можуть обмежувати використання машини.

Зберігайте всі застереження та інструкції для консультацій у майбутньому.

1. Використовуйте машину тільки після уважного вивчення правил експлуатації. Оператор без належного досвіду повинен спочатку набути навичок роботи з інструментом, перш ніж розпочати його використання у робочих умовах.
2. Машину дозволяється використовувати тільки дорослим особам, які перебувають у хорошому фізичному стані та добре знають правила використання.
3. Не використовуйте несправні акумулятори. Використовуйте тільки фірмові акумулятори.
4. Не користуйтеся пилою поблизу електричних кабелів.
5. Будьте обережні, не торкайтеся до небезпечних рухомих компонентів, якщо машину не вимкнено, а рухомі компоненти повністю не зупинені.
6. Зупиніть прилад, якщо поблизу перебувають люди, особливо діти, або тварини.
7. Працуйте тільки при денному світлі.
8. Якщо прилад зазнав ударів, перевірте, чи немає ознак зносу або пошкоджень та віддайте в ремонт перед тим, як використовувати його знову.

9. Ніколи не використовуйте прилад із пошкодженими або відсутніми захисними щитками.
10. Завжди тримайте руки та ноги подалі від ріжучого пристрою, особливо під час запуску машини.
11. Перш ніж увімкнути машину, переконайтеся, що важіль керування дросельною заслінкою рухається вільно.
12. Перед запуском машини переконайтеся, що ланцюг обертається вільно і нічого не зачіпає.
13. Використання ременів, що входять до комплекту поставки ременів є обов'язковим.
14. Ніколи не встановлюйте на прилад металеві косильні інструменти.
15. Ніколи не використовуйте запасні частини або комплектування, які не постачаються або не рекомендовані виробником.
16. Виймайте акумулятор із гнізда виробу перш ніж перевіряти, чистити або працювати з приладом і тоді, коли прилад не використовується.
17. Стежте, щоб вентиляційні отвори не забивалися сміттям.
18. Після кожного використання вийміть акумулятор із гнізда та перевірте на наявність пошкоджень.
19. Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.
20. Не використовуйте прилад за непогоди, особливо якщо є блискавки.
21. Завжди виймайте акумулятор, якщо передаєте прилад іншій особі.
22. Забороняється встановлювати на вал відбору потужності машини будь-які пристрої, не надані виробником.
23. Зберігайте у відмінному стані всі етикетки з попередженнями про небезпеку та вказівками безпеки. У разі пошкодження або зносу їх необхідно негайно замінити (див. розділ 2.3 *Пояснення символів та застереження з техніки безпеки (Мал. 2)*).
24. Ніколи не виконуйте самотужки операції чи лагодження, що виходять за межі поточного техобслуговування. Для виконання будь-яких інших робіт звертайтеся в авторизований сервісний центр.
25. Ознайомтеся з елементами керування машини та вказівками з належного застосування.
26. Завжди дотримуйтесь наших указівок з проведення техобслуговування.
27. Щодня перевіряйте, щоб усі частини машини і захисні пристосування працювали належним чином.
28. Не дозволяється використовувати несправну, неправильно відремонтовану або неправильно зібрану машину або вносити несанкціоновані зміни в її конструкцію. Не можна знімати, відключати або виводити з ладу будь-які пристрої безпеки.
29. Передавайте або надавайте машину в користування лише особам, що вміють нею користуватися і знайомі з правилами експлуатації. Передавайте машину тільки разом з посібником, з яким слід ознайомитися перед початком роботи.
30. Завжди звертайтеся до свого дилера для отримання інших роз'яснень або за необхідності виконання будь-яких операцій.
31. Ретельно зберігайте цю інструкцію і консультуйтеся з нею перед кожним використанням машини.
32. Пам'ятайте, що власник чи працівник відповідає за нещасні випадки або створення небезпечних ситуацій для інших або їхнього майна.

3.1 ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА

Термін «електроінструмент» у заходах безпеки відноситься до електроінструмента, що працює від акумулятора.

Вимоги щодо безпеки робочої ділянки

- a. **Тримайте робочу ділянку у чистоті та добре освітлену.** Якщо працювати в темних, захаращених місцях, можуть легко статися нещасні випадки.
- b. **Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Електричні інструменти створюють іскри, які можуть спричинити займання пилу або димових газів.
- c. **Не дозволяйте наблизитися дітям та стороннім особам під час роботи електричним інструментом.** Відволікання може призвести до втрати контролю над машиною.

Електрична безпека

- a. **Штепсельні вилки електроінструмента повинні відповідати розеткам. Ніколи не змінюйте штепсельну вилку. Не використовуйте адаптери штепсельної вилки із заземленими електроінструментами.** Використання немодифікованих вилок і відповідних розеток знижує ризик ураження електричним струмом.
- b. **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями або масою, як-от труби, батареї опалення, кухонні плити та холодильники.** Якщо ваше тіло торкається заземлених поверхонь, ризик ураження електричним струмом зростає.
- c. **Не залишайте електричні інструменти під дощем і не піддавайте впливу вологості.** Вода, якщо вона потрапляє всередину електричного інструмента, збільшує ризик ураження електричним струмом.
- d. **Не використовуйте електричний кабель неналежним чином. Не використовуйте електричний кабель для перенесення або відключення інструмента від мережі. Не залишайте електричний кабель поблизу джерел тепла, мастильних матеріалів, гострих предметів або рухомих частин.** Пошкоджені або перекручені електричні кабелі підвищують ризик ураження електричним струмом.
- e. **Під час використання електроінструмента на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, придатний для цього типу використання.** Використання кабелю, придатного для використання на вулиці, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- f. **Якщо ви використовуєте електроінструмент у вологому приміщенні, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ).** Використання пристрою захисного відключення (ПЗВ) знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

- a. **Будьте пильні, звертайте увагу на те, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом під час використання електроінструмента. Не починайте роботу з електроінструментом, якщо ви втомилися, перебуваєте під впливом алкоголю, наркотичних речовин або ліків.** Миттєва неуважність під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- b. **Використовуйте засоби індивідуального захисту.** Завжди використовуйте засоби для захисту очей. Засоби індивідуального захисту, такі як пилозахисні маски, протиковзке захисне взуття, захисна каска або засоби для захисту органів слуху, що використовуються у відповідних умовах, зменшують імовірність отримання травм.
- c. **Запобігайте випадковому вмикненню. Переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні (off) перед підключенням джерела живлення та/або акумуляторів, під час взяття або перенесення інструмента.** Переносити електричні інструменти, тримаючи палець на вимикачі, або вмикати їх з увімкненим вимикачем — все це може призвести до нещасних випадків.
- d. **Перед увімкненням електроінструмента вийміть регульовальний ключ.** Гайковий ключ, залишений під'єднаним до обертової частини електроінструмента, може спричинити травмування.
- e. **Не намагайтеся надмірно витягнутися.** Шукайте міцні точки опори і завжди зберігайте рівновагу, щоб краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- f. **Носіть відповідний одяг. Не надавайте одяг вільного покрою та прикраси. Слідкуйте, щоб волосся та одяг знаходилися подалі від рухомих частин.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі частини і будуть затягнуті.
- g. **Якщо передбачені пристрої для всмоктування та збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином.** Використання цих пристроїв може зменшити небезпеку від пилу.
- h. **Переконайтеся, що досвід, набутий завдяки частому використанню інструментів, не призводить до зниження рівня уваги та нехтування принципами безпеки, пов'язаними з інструментами.** Необережні дії можуть призвести до серйозних травм у долі секунди.

Використання та обслуговування електроінструмента

- a. **Не переобтяжуйте електричний інструмент. Використовуйте електроінструмент за його призначенням.** Електроінструмент відповідного типу працює краще і безпечніше на тій швидкості, для якої він був розроблений.
- b. **Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикається або вимикається належним чином.** Електроінструмент може бути небезпечним і підлягає ремонту, якщо неможливо ним керувати за допомогою вимикача.
- c. **Перш ніж виконувати будь-які налаштування, замінювати приладдя або готувати електроінструмент для подальшого зберігання, від'єднайте вилку від розетки та/або вийміть акумуляторну батарею**

- (якщо вона знімна) з електроінструмента. Ці профілактичні заходи безпеки знижують ризик випадкового ввімкнення електроінструмента.
- d. **Зберігайте електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте користуватися ними особам, які не мають досвіду роботи з інструментом або не ознайомлені з цими інструкціями.** Електроінструменти можуть бути небезпечними в руках недосвідчених користувачів.
 - e. **Технічне обслуговування електроінструментів і приладдя. Переконайтеся, що рухомі частини не зміщені і не заклинені, що немає зламаних деталей або інших умов, які можуть вплинути на належне функціонування електроінструмента. Якщо інструмент пошкоджений, відремонтуйте його перед використанням.** Багато нещасних випадків стаються через погане обслуговування електроінструмента.
 - f. **Слідкуйте, щоб ріжучі пристрої були гострими та чистими.** За умов належного догляду різальні пристрої з гострими краями рідше заклинюють і ними легше керувати.
 - g. **Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки, тощо відповідно до цієї інструкції, враховуючи умови праці та роботу, яку необхідно виконати.** Використання електричного інструмента для виконання операцій, відмінних від передбачених, може створювати небезпечні ситуації.
 - h. **Слідкуйте, щоб ручка та поверхні дотику були сухими, чистими, не забрудненими оливою та мастилом.** Слизькі руків'я та поверхні зчеплення не дозволять поводитися з інструментом і керувати ним з безпечно в непередбачуваних ситуаціях.

Використання та технічне обслуговування інструмента з живленням від акумулятора

- a. **Заряджайте акумуляторну батарею тільки за допомогою зарядного пристрою, рекомендованого виробником.** Використання зарядного пристрою, який не підходить для акумуляторної батареї інструмента, може призвести до пожежі.
- b. **Використовуйте електроінструменти тільки із сумісними акумуляторними батареями.** Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травмування або пожежі.
- c. **Коли акумуляторна батарея не використовується, її слід тримати якнайдалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інших дрібних металевих предметів, які можуть створити з'єднання між двома клемами.** Замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- d. **У разі неправильного поводження з акумулятором з нього може витікати рідина; уникайте контакту з нею. У разі випадкового контакту з рідиною промити місце контакту водою. Якщо рідина потрапляє в очі, негайно зверніться до лікаря.** Витоки рідини акумулятора можуть спричинити подразнення або опіки.
- e. **Не використовуйте пошкоджені або модифіковані акумуляторні батареї або інструмент.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть мати непередбачувану реакцію, що може призвести до пожежі, вибуху або травмування.
- f. **Не піддавайте акумулятор або акумуляторну батарею впливу вогню або надмірних температур.** Вплив вогню або температури понад 130 °C (265 °F) може призвести до вибуху.
- g. **Дотримуйтеся інструкцій щодо правильного заряджання акумулятора та не заряджайте акумулятор у середовищі з температурою, відмінною від зазначеної в інструкції.** Заряджання акумулятора неналежним чином або за температури, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик пожежі.

Ремонт

- a. **Доручайте технічне обслуговування електроінструмента кваліфікованому персоналу і використовуйте тільки оригінальні запасні частини.** Це гарантує безпеку інструмента.
- b. **Ніколи не використовуйте пошкоджену акумуляторну батарею.** Обслуговування акумуляторних батарей має виконуватися тільки виробником або його уповноваженими сервісними партнерами.

3.1.1 Застереження з техніки безпеки для телескопічного висоторіза.

Загальні вказівки з техніки безпеки для телескопічного висоторіза.

- a. **Слідкуйте, щоб під час роботи телескопічного висоторіза всі частини тіла знаходилися якнайдалі від ланцюга і леза. Перед запуском телескопічного висоторіза переконайтеся, що ланцюг або лезо ні з**

- чим не контактують.** Миттєве відволікання під час використання телескопічного висоторіза може призвести до серйозних травм оператора та інших осіб.
- b. **Під час роботи завжди тримайте телескопічний висоторіз двома руками.** Надійний захват обома руками запобігає втраті контролю.
 - c. **Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, ніколи не використовуйте телескопічний висоторіз поблизу ліній електропередач.** Контакт або використання поблизу ліній електропередач може призвести до серйозних травм або ураження електричним струмом, що може призвести до смерті.
 - d. **Тримайте телескопічний висоторіз тільки за ізольовані поверхні, оскільки ланцюг або лезо може контактувати з прихованими кабелями або з власним шнуром живлення.** Якщо ланцюг або леза контактує з кабелями під напругою, відкриті металеві частини телескопічного висоторіза також можуть опинитися під напругою, що може призвести до ураження оператора електричним струмом.
 - e. **Завжди носіть неслизьке захисне взуття під час роботи з машиною. Не працюйте з машиною босоніж або у відкритих сандалях.** Це зменшує ризик травмування ніг.
 - f. **Завжди носіть засіб індивідуального захисту для голови під час роботи з телескопічним висоторізом над головою.** Гілки, що падають, можуть спричинити серйозні травми.
 - g. **Завжди зберігайте стійке положення і працюйте з телескопічним висоторізом тільки стоячи, міцно тримаючись ногами за землю.** Слизька або нестійка поверхня може призвести до втрати рівноваги або контролю над машиною.
 - h. **Не використовуйте телескопічний висоторіз на дереві, сходах або будь-якій нестійкій опорі,** щоб уникнути втрати рівноваги, втрати контролю та травмування.
 - i. **Тримайте всі силові та інші кабелі на безпечній відстані від зони різання.** Силові та інші кабелі можуть бути заховані в між дерев і можуть бути випадково перерізані шиною чи лезом.
 - j. **Не використовуйте телескопічний висоторіз в погану погоду, особливо якщо існує ризик ураження блискавкою.** Це зменшує ризик ураження блискавкою.
 - k. **Під час розпилювання гілки, що знаходиться під натягом, будьте готові відступити.** Через те, що волокна деревини розтягуються, гілка може спрацювати як пружина і вдарити оператора та/або вивести телескопічний висоторіз з-під контролю.
 - l. **Будьте гранично обережні під час обрізання куців та чагарників.** Тонкий матеріал може заблокувати ланцюг або лезо і відлетіти в оператора, змусивши його втратити рівновагу.
 - m. **Під час транспортування телескопічного висоторіза з вимкненою машиною слідкуйте за тим, щоб не натискати на вимикач живлення та тримати ланцюг або лезо подалі від тіла.** Правильне поводження з телескопічним висоторізом зменшує ймовірність випадкового контакту з ланцюгом або лезом.
 - n. **Під час транспортування або зберігання телескопічного висоторіза завжди встановлюйте кришку різального пристрою.** За умов правильного поводження з телескопічним висоторізом зменшується ймовірність випадкового контакту з ланцюгом або лезом.
 - o. **Видаляючи застряглий матеріал або виконуючи технічне обслуговування телескопічного висоторізу, вимкніть усі вимикачі живлення та вийміть шнур живлення.** Якщо несподівано увімкнути телескопічний висоторіз під час видалення застряглого матеріалу або під час технічного обслуговування, можуть бути спричинені серйозні травми.
 - p. **Пиляйте лише деревину. Не використовуйте телескопічний висоторіз не за призначенням. Наприклад: не використовуйте телескопічний висоторіз для різання металу, пластику, цегли або недеревних матеріалів.** Використання телескопічного висоторізу для виконання операцій, відмінних від передбачених, може створювати небезпечні ситуації.

Причини та запобігання віддачі з боку оператора

Віддача може виникнути, коли наконечник або ніс шини торкається предмета або коли дерево зтягує ланцюг пили у пропили.

Контакт з наконечником може викликати раптову зворотну реакцію, штовхаючи напрямну шину вгору і назад до оператора. Якщо ланцюг телескопічного висоторізу натягується вздовж верхньої частини шини, шина може швидко проштовхнутися назад до оператора. Будь-яка з цих реакцій може призвести до втрати контролю над телескопічним висоторізом і спричинити серйозні травми. Не покладайтеся лише на вбудовані в пилу захисні пристрої. Оператор телескопічного висоторіза має вжити необхідних заходів, щоб уникнути нещасних випадків або травм під час різання.

Віддача є наслідком помилкового поводження та/або неправильної процедури під час використання пили або за неправильних умов експлуатації, і її можна уникнути, дотримуючись відповідних запобіжних заходів, як зазначено нижче:

- a. **Міцно тримайте телескопічний висоторіз обома руками, великими та іншими пальцями обхопіть руків'я телескопічного висоторіза розташувавши власний корпус та руки так, щоб протистояти силам віддачі.** Оператор може контролювати віддачу, якщо вживатиме належних заходів безпеки. Не залишайте висоторіз на телескопічній штанзі.
- b. **Не нахиляйтесь занадто і не пиляйте гілки, які ростуть вище рівня плечей.** Це запобігає ненавмисному контакту з наконечником і дозволяє краще контролювати телескопічний висоторіз в непередбачуваних ситуаціях.
- c. **Використовуйте тільки напрямні шини та запасні ланцюги, рекомендовані виробником.** Невідповідні запасні шини та ланцюги можуть призвести до поломки ланцюга та/або віддачі.
- d. **Дотримуйтеся інструкцій виробника щодо гостріння та обслуговування телескопічного висоторіза.** Зменшення висоти глибиноміра може призвести до збільшення віддачі.

3.2 ЗАСОБИ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ (ЗІЗ)

Засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) — це будь-яке обладнання, призначене для носіння оператором з метою захисту його від ризиків, які можуть загрожувати безпеці або здоров'ю на роботі, а також будь-який пристрій або аксесуар, призначений для цієї ж мети. Використання ЗІЗ не усуває ризик отримання травми, але зменшує можливі наслідки нещасного випадку.

Нижче наведено перелік засобів індивідуального захисту, які слід використовувати під час використання машини:

- **Одягайте захисне взуття, стійке до порізів, з протиковзкими підшвами і сталевими носками.**
- **Завжди одягайте захисні окуляри або щиток.** Кинуті предмети, які відскакують, можуть спричинити серйозні травми очей.
- **Використовуйте пристосування для захисту органів слуху, наприклад, навушники або беруші.**

УВАГА

Застосування пристосувань для захисту органів слуху вимагає особливої уваги й обережності, тому що при цьому обмежується здатність сприймати звукові сигнали про небезпеку (крики, сигнали попередження і т.д.). Належні засоби індивідуального захисту знижує ризик втрати слуху.

- **Надягайте стійкі до порізів рукавиці, які максимально поглинають вібрації.**
- **Одягайте сертифікований захисний одяг.** Користуйтеся одягом, що захищає від порізів і добре прилягає до тіла, а також захисну каску.
- **Одягайте сертифікований захисний одяг.** Захисні куртка і комбінезон є ідеальним рішенням.

УВАГА

Значна частина нещасних випадків під час використання машини відбувається, коли ланцюг зачіпає оператора.

Одяг повинен бути зручним і не заважати. Користуйтеся одягом, що добре прилягає до тіла. Не надягайте одяг, шарфи, краватки або прикраси, що можуть зачепитися за машину, гілки, тощо. Зберіть у пучок довге волосся і сховайте його.

ЗАУВАЖЕННЯ

Обираючи захисний одяг, керуйтеся рекомендаціями вашого довіреного дилера.

4 ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

УВАГА

Перед використанням телескопічного висоторіза уважно ознайомтеся з правилами техніки безпеки.

Як експлуатувати акумуляторний електричний прилад

- Уникайте роботи на мокрому, слизькому або на надто нерівному ґрунті, на крутих схилах, які не гарантують збереження рівноваги під час роботи.
- Щоби зберегти рівновагу, завжди працюйте, стоячи двома ногами на твердому ґрунті.
- Ніколи не спішіть, пересувайтеся повільно, звертайте увагу на нерівності ґрунту та наявність будь-яких перешкод.
- Перед тим, як покласти машину на землю, зупиніть її.
- Огляньте оброблювану ділянку, потенційні ризики та дотримуйтеся всіх заходів безпеки, особливо на схилах, на нерівному, слизькому чи рухомому ґрунті.
- На пологому рельєфі працюйте, рухаючись під прямим кутом до схилу, ніколи не піднімаючись угору й не спускаючись униз.
- Поводьтеся бережно біля обривів, канав та насипів.
- Під час використання машини біля доріг поводьтеся обережно, зважаючи на рух транспорту.
- Поводьтеся обережно, працюючи поблизу електричних кабелів під напругою.
- Заборонено використовувати машину людям, які не можуть міцно тримати її двома руками під час роботи та / або впевнено стояти на ногах та утримувати рівновагу.
- Заборонено використовувати машину більш ніж однією особою.
- Заборонено працювати з машиною, якщо ви втомилися, хворі або перебуваєте під впливом лікарських засобів, наркотиків, алкоголю або речовини, що знижують швидкість рефлексів та увагу.

Рекомендації для початківців

Перед першим застосуванням бажано набути навичок роботи з машиною та освоїти найбільш доцільні техніки роботи, намагаючись міцно тримати машину та виконувати рухи, передбачені технікою виконання робіт.

4.1 ДОДАТКОВІ ВИМОГИ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Уважно прочитайте інструкції.
2. Ознайомтесь з елементами керування машини та вказівками з належного застосування.
3. Будьте обережні, не торкайтеся до небезпечних рухомих компонентів, якщо машину не вимкнено, а рухомі компоненти повністю не зупинені.
4. Носіть захисні окуляри.
5. Ніколи не дозволяйте користуватися виробом дітям або особам, не ознайомленим з інструкціями.
6. Зупиніть прилад, якщо поблизу перебувають люди, особливо діти, або тварини.
7. Працюйте тільки при денному світлі.
8. Якщо прилад зазнав ударів, перевірте, чи немає ознак зносу або пошкоджень та віддайте в ремонт перед тим, як використовувати його знову. Перевіряйте, щоб усі частини машини і захисні пристосування працювали належним чином.
9. Ніколи не використовуйте прилад із пошкодженими або відсутніми захисними щитками.
10. Ніколи не використовуйте запасні частини або комплектування, які не постачаються або не рекомендовані виробником.
11. Виймайте акумулятор із гнізда виробу перш ніж перевіряти, чистити або працювати з приладом і тоді, коли прилад не використовується.
12. Стежте, щоб вентиляційні отвори не забивалися сміттям.
13. Після кожного використання вийміть акумулятор із гнізда та перевірте на наявність пошкоджень.
14. Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.
15. Негайно припиніть роботу в разі аварій чи поломок.
16. Не використовуйте прилад за непогоди, особливо якщо є блискавки.
17. Завжди виймайте акумулятор, якщо передаєте прилад іншій особі.

Поводження та належна експлуатація акумуляторних електричних інструментів

- Перш ніж вставляти акумулятор, переконайтеся, що прилад вимкнено. Встановлення акумулятора в увімкнений електричний прилад може призвести до нещасних випадків.
- Для зарядження акумулятора використовуйте лише зарядні пристрої, рекомендовані виробником. Зарядні пристрої здебільшого призначені для певного типу акумулятора; є небезпека пожежі, якщо він використовується з іншими акумуляторами.
- Використовуйте акумулятор, призначений для вашого виробу. Використання інших елементів живлення може призвести до травм та пожежі.
- Якщо акумулятор не використовується, зберігайте його в такому місці, де в нього не зможуть потрапити канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти та інші дрібні металеві предмети, які можуть спричинити замикання контактів. У результаті замикання контактів може виникнути займання та пожежа.
- Перевірте, чи акумулятор перебуває у належному стані і чи відсутні ознаки пошкодження. Не використовуйте прилад з пошкодженим або зношеним акумулятором.

4.2 ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРІВ

Загальні заходи безпеки

- Ні в якому разі не можна відкривати акумулятор.

УВАГА

Ні в якому разі не кидайте старий акумулятор у вогонь. НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ!

- Підключайте зарядний пристрій для акумуляторів тільки до розетки живлення з напругою, яка відповідає даним, вказаним на паспортній табличці виробу.
- Використовуйте тільки фірмові акумулятори.
- За умови тривалого використання акумулятор може нагріватися. Перш ніж заряджати його, зачекайте, поки він охолоне.
- Зберігайте акумулятор та зарядний пристрій у місцях, недосяжних для дітей.
- Не використовуйте зарядний пристрій у місцях, де присутні пари або легкозаймисті речовини.
- Заряджати акумулятор можна за температури від 10°C до 40°C.
- Зберігати акумулятор можна за температури від 0°C до 23°C.
- Ні в якому разі не закорочуйте контакти акумулятора та не перемикайте металевими предметами.
- Під час транспортування акумулятора стежте, щоб не сталося перемикання контактів, не використовуйте металеві контейнери для транспортування.
- Коротке замикання акумулятора може призвести до вибуху. В будь-якому разі через коротке замикання акумулятор буде пошкоджений.
- Регулярно перевіряйте кабель зарядного пристрою на наявність пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, зарядний пристрій слід замінити.
- Перед відкладенням акумулятора на зберігання повністю його зарядіть.
- Акумулятор можна заряджати лише за допомогою зарядного пристрою CRG 520.

5 СКЛАДАННЯ

УВАГА

Під час установлення компонентів тримера будьте уважними, щоб не порушувати правил техніки безпеки і не знизити ефективність машини; якщо у вас виникли сумніви, зверніться до авторизованого сервісного центру.

УВАГА

Розпаковувати виріб та завершувати збірку слід на рівній твердій поверхні, маючи достатньо простору для перенесення машини та упаковки і використовуючи відповідні інструменти.

УВАГА

Під час технічного обслуговування завжди надягайте захисні рукавички. Не виконуйте будь-яких операцій, доки двигун не охолоне. Зупиніть машину і дайте їй охолонути. Виконуйте технічне обслуговування з вимкненим двигуном і винятими акумулятором.

UA

- Неправильно проведене технічне обслуговування та демонтаж пристроїв безпеки може спричинити серйозні аварії.
- Не використовуйте пальне (суміш) для чищення.
- Не виконуйте операцій або ремонтних робіт, які виходять за межі поточного техобслуговування. Звертайтеся до авторизованих сервісних центрів.

Пакування треба утилізувати відповідно до чинних місцевих нормативів.

З міркувань безпеки та транспортування літій-іонний акумулятор (якщо входить до комплекту) постачається окремо від машини та частково зарядженим. Перш ніж використовувати машину, необхідно зарядити акумулятор, дотримуючись вказівок із глави 6.2 *Зарядка акумулятора*.

5.1 ЗБІРКА ШИНИ ТА ЛАНЦЮГА

- Зніміть гайку (A) і кришку ланцюга (B, Мал. 3).
- Підведіть хвостовик натягувача ланцюга (D) до зірочки (E, Мал. 4), обертаючи гвинт натягувача ланцюга (L, Мал. 7).
- Надіньте шину (F) на посадковій шпильки (C, Мал. 4).
- Установіть ланцюг (H, Мал. 6) всередину зірочки (E) і на направляючу шини. Зверніть увагу на напрямок обертання ланцюга (I, Мал. 5).
- Прикладіть захисний щиток ланцюга, і притискаючи до шини, закручіть гвинт регулювання (L), до тих пір, поки хвостовик натягувача ланцюга (D) не увійде в отвір (G) шини (F, Мал. 4). Затягніть гайку (A, Мал. 3) на кришці з невеликим зусиллям.
- Натягніть ланцюг за допомогою натягувача ланцюга (L, Мал. 7).
- Піднявши шину за кінець, добре затягніть стопорні гайки захисного щитка ланцюга (Мал. 6). Ланцюг повинен бути натягнутий, але вільно повертатися рукою (Мал. 7).
- Ланцюг натягнутий правильно, якщо, потягнувши вгору, його можна підняти на кілька міліметрів (M, Мал. 7).

УВАГА

Перевіряйте натяг ланцюга кілька разів під час щоденного використання машини. Завжди використовуйте захисні рукавички.

УВАГА

Щоб запобігти розриву ланцюга, під час натягу ланцюга, він має бути холодним. Перед подальшим використанням перевірте «натяг ланцюга в холодному стані».

УВАГА

Новий ланцюг необхідно натягувати частіше, ніж той, що використовувався протягом певного часу.

5.2 МОНТАЖ РІЗАЛЬНОГО ІНСТРУМЕНТА (МАЛ. 8)

Вставте штангу приводного валу (A) в різальний інструмент (B) так, щоб отвір центрування на штанзі збігся з отвором на інструменті. Закріпіть гвинт центрування (C), а потім два гвинти (D).

5.3 МОНТАЖ РУКІВ'Я ТА ШТАНГИ ПРИВОДНОГО ВАЛУ (МАЛ. 9)

1. Помістіть руків'я (A) на штангу приводного валу (B).
2. Вставте штангу (B) в приводний блок (C).
3. Під'єднайте роз'єм приводного блоку (J) до роз'єму руків'я (K).
4. Зорієнтуйте приводний блок так, щоб отвір у штанзі (B) був по центру, і затягніть гвинт (D), щоб зафіксувати орієнтацію.

5. Затягніть гвинт (E), щоб повністю зафіксувати приводний блок.
6. Потягніть руків'я назад, доки воно не стане на одному рівні з приводним блоком. Затягніть гвинт (F) і шайбу (G), щоб закріпити руків'я на штанзі (B).
7. Закріпіть дві кришки (H) на приводному блоці, затягнувши гвинти (I).

5.4 МОНТАЖ ЗАДНЬОГО ЗАХИСНОГО КОЖУХА

Зберіть дві частини захисного кожуха (A, Мал. 10). Закріпіть гвинтами (B, Мал. 10).

УВАГА

Встановлення заднього захисного кожуха є обов'язковим.

5.5 МОНТАЖ АКУМУЛЯТОРА

Штовхайте акумулятор в гніздо до повного блокування у потрібному положенні.

УВАГА

Використовуйте тільки фірмові акумулятори. Використання не фірмових акумуляторів може призвести до пожежі та важких травм.

УВАГА

З зарядним пристроєм можна використовувати акумулятори на 2,5 і 4 А-год CRG 520.

Витягування акумулятора

Натисніть кнопку (D, Мал. 15), щоб вийняти акумулятор.

УВАГА

Уважно прочитайте також інструкцію з експлуатації й технічного обслуговування акумулятора та зарядного пристрою!

6 ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

6.1 ПЕРЕВІРКА МАШИНИ

УВАГА

Переконайтеся, що в гнізді немає акумулятора.

Перш ніж почати роботу, потрібно:






- перевірити, чи важіль дросельної заслінки та запобіжний важіль рухаються вільно, без зусиль, а за умови відпускання автоматично та швидко повертаються в нейтральне положення;
- перевірити, чи важіль дросельної заслінки залишається заблокованим, якщо не натиснути на запобіжний важіль;
- перевірити, чи отвори, крізь які поступає повітря для охолодження, не засмічені;
- перевірити, чи ручки та захисні щитки чисті та сухі, чи правильно встановлені та надійно закріплені на виробі;
- перевірити, чи не пошкоджені різальні пристрої та захисні щитки;
- перевірити виріб на наявність ознак зносу або пошкоджень унаслідок ударів чи з інших причин і виконати необхідний ремонт;
- перевірте, чи акумулятор перебуває у належному стані і чи відсутні ознаки пошкодження. Не використовуйте виріб з пошкодженим або зношеним акумулятором;
- заряджайте акумулятор так, як вказано в розділі 6.2 *Зарядка акумулятора*.

6.2 ЗАРЯДКА АКУМУЛЯТОРА

Будь ласка, зверніться до інструкції з експлуатації та обслуговування зарядного пристрою для отримання інформації про правильне використання, контроль рівня заряду та позначення індикаторів.

6.3 ДИСПЛЕЙ (МАЛ. 13) (СПЕЦІАЛЬНИЙ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ РРХІ 530 - РТХІ 530)

Увімкніть дисплей, один раз натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення (А).

Іконка	Опис
	Сигнальна лампочка. Вказує на те, що машина має проблему, яку може вирішити оператор. Приклад: перегрів акумулятора або надмірна експлуатація машини. Припиніть роботу і дайте машині відпочити кілька хвилин. Колір вказує на тип сигналу тривоги: <ul style="list-style-type: none">Зелений: машина в стані блокуванняБлакитний: проблема з акумуляторомЧервоний: проблема з боку машини/блоку керування (можливий перегрів)
	Сервісна лампочка. Вказує на те, що виникла проблема, яку оператор не може вирішити самостійно. негайно припиніть роботу і якомога швидше зверніться до авторизованого сервісного центру.
	Синій індикатор. Світиться постійно, коли встановлено з'єднання з мобільним пристроєм.
	Індикатор заряду акумулятора. Індикатор світиться під час роботи машини. Колір вказує на рівень заряду акумулятора: <ul style="list-style-type: none">Зелений: більше 50% зарядуЖовтий: від 50% до 10% зарядуЧервоний: заряд менше 10%
	Індикатор швидкості обертання ріжучого пристрою. Чотири рівні швидкості. Під час увімкнення швидкість встановлюється на третій рівень. Щоб змінити швидкість, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (А). Швидкість задається тільки у зростаючій послідовності (наприклад: 1-2-3-4-1-2-3-4 і т.д.).

6.4 ОЛИВА ДЛЯ ЛАНЦЮГА

ОБЕРЕЖНО

Прилад поставляється без оливи для змащування ланцюга (Мал. 20).

6.4.1 Автоматична система змащення

Зніміть кришку заливної горловини і залийте оливу в бак (Мал. 20). Під час роботи машини олива для ланцюга зливається автоматично.

ЗАУВАЖЕННЯ

Додайте оливу для ланцюга, коли його рівень опуститься до одного сантиметра від дна.

Правильне змащування ланцюга під час пиляння значно зменшує знос, який відбувається через тертя ланцюга об шину, та подовжує термін їхньої експлуатації. Завжди використовуйте тільки якісні мастила (Мал. 20).

УВАГА

Забороняється використання відпрацьованої оливи! Завжди використовуйте біорозкладне мастило, спеціально призначене для шин і ланцюгів, яке однаково щадить і навколишнє середовище, і здоров'я оператора і машини.

6.4.2 Регулювання витрат оливи (Мал. 19)

Кількість оливи для змащування ланцюга регулюється на заводі. Відрегулюйте потік відповідно до умов експлуатації:

1. Ослабте фіксуючий гвинт (1) на один оберт.
2. Поверніть регулювальний гвинт за годинниковою стрілкою, щоб зменшити кількість оливи, і проти годинникової стрілки, щоб збільшити потік (2).
3. Після регулювання затягніть фіксуючий гвинт (3).

Завжди тримайте руків'я чистими і сухими від оливи або палива.

7 ВИКОРИСТАННЯ МАШИНИ

7.1 ЗАПУСК (МАЛ. 17) (СПЕЦІАЛЬНИЙ ДЛЯ РРХІ 530 - РТХІ 530)

УВАГА

Перш ніж увімкнути машину, переконайтеся, що важіль керування дросельною заслінкою рухається вільно.

Перш ніж увімкнути машину, вставте акумулятор (А, Мал. 16) у гніздо.

Щоб увімкнути машину:

- Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (D).
- Міцно тримайте прилад двома руками.
- Після натискання кнопки увімкнення/вимкнення протягом п'яти секунд натисніть на важіль безпеки (E).
- Натисніть на запобіжний важіль (C).

Щоб вийти з режиму блокування, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (D) на дисплеї.

7.2 ЗАПУСК (МАЛ. 18) (СПЕЦІАЛЬНИЙ ДЛЯ РРХІ 530R - РТХІ 530R)

УВАГА

Перш ніж увімкнути машину, переконайтеся, що важіль керування дросельною заслінкою рухається вільно.

Перш ніж увімкнути машину, вставте акумулятор (А, Мал. 16) у гніздо.

Щоб увімкнути машину:

- Міцно тримайте прилад двома руками.
- Натисніть на запобіжний важіль (E).
- Натисніть на запобіжний важіль (C).

7.3 МОБІЛЬНИЙ ДОДАТОК

7.3.1 Підключіть машину до додатку.

Увімкніть машину. У машинах із дисплеєм синій індикатор горить постійно, коли з'єднання з мобільним пристроєм встановлено. Пошук можна відновити, вийнявши та знову вставивши акумулятор. Щоб отримати докладнішу інформацію, зверніться до інструкцій у спеціальному додатку (Oleo-Mac Hub – EfcO Hub). Додаток є безкоштовним для мобільних пристроїв і надає розширені функції (додаткова інформація про машину, деталі, довідка, частини машини та технічне обслуговування). Машини з інтегрованою бездротовою технологією можуть підключатися до мобільних пристроїв і вмикати додаткові функції.

7.3.2 Використання програми вперше

1. Завантажте додаток на свій мобільний пристрій.
2. Зареєструйтеся в додатку.
3. Дотримуйтесь інструкцій для підключення та реєстрації машини.

ЗАУВАЖЕННЯ

Додаток Oleo-Mac Hub – Efsco Hub доступний для завантаження на всіх ринках. Зверніться до авторизованого сервісного центру для отримання додаткової інформації.

7.4 ЗУПИНКА ДВИГУНА (МАЛ. 18)

Щоб зупинити двигун, відпустіть важільний перемикач (C).

7.5 ВИМКНЕННЯ МАШИНИ (МАЛ. 17) (ЛИШЕ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ ІЗ ДИСПЛЕЕМ РРХі 530 - РТХі 530)

Після зупинки двигуна відпустіть запобіжний важіль (E) на 5 секунд, машина перейде в стан блокування (6.3 Дисплей (Мал. 13) (спеціальний для моделей РРХі 530 - РТХі 530)). Коли машина заблокована, натисніть і утримуйте важіль акселератора (C) протягом 5 секунд.

8 РОБОЧІ РЕЖИМИ ТА ТЕХНІКА ВИКОНАННЯ РОБІТ

УВАГА

Задля власної безпеки та захисту інших:

1. Не використовуйте прилад, не прочитавши інструкцій. Ознайомтесь з елементами керування машини та вказівками з належного застосування. Дізнайтеся, як швидко його зупинити.
2. Пам'ятайте, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки та непередбачені ситуації, які можуть статися з іншими людьми або їхнім майном.
3. Під час роботи носіть відповідний одяг. Ваш дилер може надати вам інформацію про засоби захисту, найбільш прийнятні для гарантії безпеки на робочому місці.
4. Працюйте тільки при денному світлі або гарному штучному освітленні.
5. Ретельно огляньте робочу ділянку та приберіть усе, що може бути викинуте приладом (гілки, металеві дроти, приховані кабелі, каміння тощо).
6. Зверніть увагу на можливе розкидання матеріалу різальним пристроєм.
7. Зупиніть апарат та вийміть акумулятор із гнізда:
 - якщо апарат починає надмірно вібрувати: негайно шукайте причину вібрацій та передайте прилад до авторизованого сервісного центру на перевірку;
 - щоразу, коли залишаєте прилад без нагляду;
 - перш ніж перевіряти, чистити або працювати на приладі;
 - після зіткнення зі стороннім предметом. Перевірте на наявність пошкоджень та виконайте необхідний ремонт перш, ніж знову використовувати прилад;
 - коли прилад не використовується.
8. Завжди тримайте руки та ноги якомога далі від ріжучого пристрою, особливо під час запуску.
9. Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не залишайте перегрітий прилад між листям або сухою травою.

ОБЕРЕЖНО

Завжди пам'ятайте, що неправильно використовуваний електричний прилад може заважати іншим. З поваги до людей та довкілля:

- Користуйтеся приладом так, щоб не порушувати спокою інших.
- Суворо дотримуйтесь місцевих нормативів щодо утилізації скошеного матеріалу.
- Суворо дотримуйтесь місцевих правил щодо утилізації зношених компонентів або будь-яких елементів із сильним впливом на довкілля.

8.1 РЕМІННЕ ПРИЛАДДЯ (МАЛ. 11)

Ремінне приладдя доступний як аксесуар.

Правильне регулювання ременів дозволяє машині мати хороший баланс і перебувати на достатній висоті від землі.

- Надягайте ремінне приладдя.
- Причепіть машину до ременя за допомогою карабіна (А, Мал. 11).
- Розташуйте гачок (В, Мал. 11) так, щоб досягти найкращої рівноваги машини.
- Розташуйте пряжку так, щоби машина знаходилася на потрібній вам висоті.

⚠ УВАГА

Носіть ремінь і завжди тримайте обидві руки на руків'ї під час роботи з машиною.

UA

8.2 РЕЖИМИ РОБОТИ

Увімкнувши машину, завжди міцно тримайтеся лівою рукою за зону захвату (А, Мал. 23).

Оптимальний баланс досягається, коли машина знаходиться якомога ближче до тіла. Найменш втомлюючою є позиція під кутом 60 до землі°. Ви працюєте безпечно (оператор не знаходиться під падаючою гілкою), а вага машини не надто зміщується вперед.

Щоб полегшити падіння зрізаних гілок, спочатку слід обрізати гілки, розташовані нижче. У випадку великих гілок (діаметр понад 10 см) розрізайте їх на кілька частин (макс. довжина 20 см) і ніколи не відрізайте їх повністю (Мал. 21), використовуючи допоміжні надрізи.

Обрізку гілок ведіть дрібними частинами. Остерігайтеся падаючих частин і тих, що можуть зрикошетити під час удару об землю.

⚠ УВАГА

Ніколи не працюйте, стоячи під гілкою, що обрізається; враховуйте можливе місце падіння і ймовірність рикошету падаючих частин від землі.

Працюйте, переконуючись, що ви знаходитесь у стабільному та безпечному положенні. Приймайте правильні робочі положення.

Не залишайтеся в одному положенні протягом тривалого часу; часто змінюйте його.

Не використовуйте приставні драбини та не працюйте в нестійких положеннях; робоча зона має бути вільною, щоб за необхідності була можливість покинути її.

Забороняється підніматися на дерева на машині; це дозволяється тільки на кабіні з гідравлічним підйомником.

⚠ УВАГА

Будьте особливо обережні під час роботи поблизу повітряних ліній електропередач. Падіння гілок може спричинити коротке замикання. Ніколи не піднімайте інструмент ближче 10 метрів до ліній електропередач.

8.3 ТЕХНІКА ВИКОНАННЯ РОБІТ

8.3.1 Допоміжний надріз (Мал. 22)

Щоб уникнути окорювання гілки, отримання віддачі або блокування шини, зробіть допоміжний надріз на нижній стороні товстих гілок (1). Потім виконайте розділовий розріз (2).

8.4 ЗАКІНЧЕННЯ РОБОТИ

Після завершення роботи зупиніть машину, як зазначено вище.

⚠ УВАГА

Перш ніж розміщати машину у будь-якому середовищі, зачекайте на її охолодження. Для зменшення ризику пожежі очистіть куцоріз від залишків трави або зайвого мастила; не залишайте контейнери з відходами усередині приміщень.

9 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

УВАГА

- Під час технічного обслуговування завжди надягайте захисні рукавички.
- Не виконуйте будь-яких операцій, доки двигун або акумулятор не охолоне. Зупиніть машину і дайте їй охолонути. Виконуйте технічне обслуговування з вимкненим двигуном і вийнятим акумулятором.
- Брак технічного обслуговування або його неправильне виконання, знімання або модифікація пристроїв захисту та/або використання неоригінальних запчастин може призвести до отримання оператором та присутніми важких або смертельних травм.

УВАГА

Задля власної безпеки та захисту інших:

- Після кожного використання вийміть акумулятор із гнізда та перевірте на наявність пошкоджень.
- Належне технічне обслуговування є дуже важливим для підтримки первинної ефективності та експлуатаційної безпеки.
- Підтримуйте гайки та гвинти міцно закріпленими, щоби бути впевненими в безпечності кушоріза під час роботи.
- Ніколи не використовуйте прилад, якщо його компоненти зношені або пошкоджені. Пошкоджені компоненти підлягають заміні, а не ремонту.
- Використовуйте тільки фірмові запчастини. Компоненти невідповідної якості можуть призвести до пошкодження приладу та збільшити ризики.

9.1 ЗАТОЧЕННЯ ЛАНЦЮГА

УВАГА

Невиконання вказівок щодо гостріння призводить до зростання ризику віддачі (відбою).

Крок ланцюга складає 1/4" x 0,043".

Заточувати ланцюг необхідно у захисних рукавицях круглим напилком \varnothing 4 мм (5/32").

Завжди заточуйте ланцюг тільки рухом напилка назовні (Мал. 25). Після заточення всі ріжучі кромки повинні мати однакову ширину і довжину.

УВАГА

Ланцюг слід заточувати щоразу, коли тирса стає набагато дрібнішою, ніж зазвичай.

Після кожних 3-4 заточувань варто контролювати і, якщо необхідно, сточувати обмежник глибини, користуючись для цього плоским напилком і спеціальним шаблоном (постачаються додатково), після чого необхідно скруглити передній кут (Мал. 24).

УВАГА

Правильне регулювання обмежувача глибини настільки ж важливе, як і правильне заточення ланцюга.

9.2 ШИНА

Шини з розташованою на кінці шестернею варто змащувати мастилом, використовуючи змащувальний шприц.

Шину слід перевертати кожні 8 годин роботи, щоб забезпечити рівномірний знос.

Стежте за чистотою паза шини і мастильного отвору, прочищайте їх спеціальним шкребком, що постачається як опція.

Перевіряйте, щоб напрямні шини були паралельними і, якщо необхідно, видалайте бічні задирки плоским напилком.

Перевернувши шину, перевірте, щоб мастильні отвори були вільні від забруднень.

⚠ УВАГА**Ніколи не надягайте новий ланцюг на зношену зірочку.****9.3 ОХОЛОДЖЕННЯ МАШИНИ**

Щоб уникнути перегріву та пошкодження машини, решітки для забору охолоджувального повітря мають бути завжди чистими та вільними від трави та сміття.

9.4 ФІЛЬТР ДЛЯ МАСТИЛА

Регулярно перевіряйте стан фільтра для мастила. Прочистіть фільтр, витягнувши його з заливної горловини мастила; у разі сильного забруднення замініть фільтр (Мал. 26).

9.5 ТЕХОГЛЯД

У кінці сезону в разі інтенсивної експлуатації та кожних два роки в разі звичайної експлуатації необхідно звертатися до фахівця сервісного центру для проведення повного техогляду.

Знайдіть найближчий до вас авторизований сервісний центр за адресою:

<https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

⚠ УВАГА

- **Всі роботи з технічного обслуговування, не описані в цьому посібнику з експлуатації, мають виконуватися фахівцями авторизованого сервісного центру. Пам'ятайте, що для забезпечення безперервної та справної роботи двигуна заміну деталей слід проводити, використовуючи тільки ОРИГІНАЛЬНІ ЗАПЧАСТИНИ.**
- **Внесення змін без згоди виробника та використання неоригінальних запчастин може призвести до отримання оператором та присутніми важких або смертельних травм, а також призвести до негайної втрати гарантії.**

9.6 ТАБЛИЦЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Наведений графік технічного обслуговування стосується тільки нормальних умов експлуатації. Якщо повсякденне використання є інтенсивнішим, ніж передбачено або присутні важкі умови експлуатації, вказані інтервали слід відповідно зменшити		Перед кожним використанням	Щотижня	Щомісяця	У разі пошкоджень чи поломок	Залежно від потреб
Повністю машина	Перевірити (витоки, тріщини, знос)	X				
	Почистити після закінчення робочого дня	X				
Бак для оливи	Перевірити (витоки, тріщини, знос)	X		X		
Змащування ланцюга	Перевірити роботу	X		X		
Акумулятор	Перевірити, щоб акумулятор був неушкодженим	X				
	Перевірити заряд акумулятора	X				
	Перевірити з'єднання між пристроєм та акумулятором			X		

Наведений графік технічного обслуговування стосується тільки нормальних умов експлуатації. Якщо повсякденне використання є інтенсивнішим, ніж передбачено або присутні важкі умови експлуатації, вказані інтервали слід відповідно зменшити		Перед кожним використанням	Щотижня	Щомісяця	У разі пошкодження чи поломки	Залежно від потреб
Зарядний пристрій для акумулятора	Перевірити, щоб зарядний пристрій для акумулятора був цілий та працював.	X				
	Перевірити з'єднання між пристроєм та зарядним пристроєм для акумулятора			X		
Ланцюг	Перевірити (тріщини, гострота, знос)	X		X		
	Перевірити натяг	X		X		
	Заточування: перевірте глибину різання				X	
Шина	Оглянути: пошкодження і знос	X		X		
	Прочистити паз та маслопровід	X				
	Обернути, змастити шестерню й зняти задирки		X			
	Замінити				X	
Шестерня	Оглянути: пошкодження і знос		X			(1)
Зупинка ланцюга	Оглянути: пошкодження і знос	X	X			X
	Замінити				X	
Усі доступні гвинти і гайки	Оглянути й затягнути		X			

(1) Змінювати під час кожної заміни ланцюга.

10 ТРАНСПОРТУВАННЯ

УВАГА

Під час перевезення машини на транспортному засобі перевірте, щоб вона була правильно та надійно закріплена за допомогою ременів. Транспортуйте машину у горизонтальному положенні, переконавшись, що при цьому не порушуються правила транспортування таких машин.

- Вимкніть машину, зачекати, доки різальний пристрій не зупиниться, вийміть з гнізда акумулятор.
- Візьміть машину тільки за руків'я та направте різальний пристрій у напрямку, зворотному до напрямку руху.

УВАГА

Транспортувати висоторіз можна тільки з вимкненим двигуном та встановленим на шину захисним щитком (Мал. 12).

11 ЗБЕРІГАННЯ

Якщо планується зберігання упродовж тривалого часу:

- Вийміть акумулятор (для правильного зберігання прочитайте також керівництво з експлуатації акумулятора).
- Зберігайте акумулятори в недоступному для дітей, темному і сухому місці при температурі від 0 до $\div 23\text{ }^{\circ}\text{C}$, без пилу і агресивних газів. Уникайте зберігання під прямими сонячними променями.
- Акумулятор захищений від глибокого розрядження спеціальним пристроєм, який вимикає прилад і блокує роботу.
- Залиште машину працювати, щоби повністю спорожнити трубку та помпу для оливи.
- Після кожного застосування старанно очистьте прилад від пилу та відходів, відремонтуйте й замініть несправні компоненти.
- Машину слід зберігати в сухому та захищеному від атмосферних впливів місці.
- Зберігайте машину в недоступному для дітей місці.
- Процедура введення в експлуатацію після зимового зберігання тотожна стандартній процедурі запуску машини (див.розділ 7.1 *Запуск (Мал. 17) (спеціальний для PPHi 530 - PTHi 530)*).

УВАГА

Перед транспортуванням чи зберіганням машини встановіть на диск захисний кожух (М, Мал. 27).

12 ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ

Захист довкілля має бути важливим та пріоритетним аспектом експлуатації машини, мета якого — покращення суспільства й довкілля, у якому ми живемо.

- Намагайтеся не порушувати спокою людей, що вас оточують.
- Суворо дотримуйтесь місцевих нормативів щодо утилізації скошеного матеріалу.
- Суворо дотримуйтесь місцевих правил щодо утилізації пакувальних матеріалів, мастил, бензину, акумуляторів, фільтрів, зношених компонентів або будь-яких елементів із сильним впливом на довкілля. Ці відходи не можна викидати у сміттєві контейнери, їх потрібно окремо відвозити до спеціальних центрів збору відходів, які забезпечать їх перероблення.

12.1 ДЕМОНТАЖ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

Після виведення машини з експлуатації не залишайте її у доквіллі, а відвезіть до центру збору відходів.

Більшу частину матеріалів, з яких виготовлено машину, можна переробити; всі металеві частини (сталь, алюміній, латунь) можна здати в пункт приймання металобрухту. По додаткову інформацію зверніться до місцевої служби збору відходів. Під час утилізації відходів, отриманих внаслідок виведення з експлуатації машини, потрібно з турботою ставитися до охорони довкілля, уникаючи забруднення ґрунту, повітря та води.

У будь-якому разі потрібно дотримуватись вимог чинного місцевого законодавства.

Під час утилізації пристрою необхідно знищити етикетку з маркуванням ЄС та цей посібник.

13 ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ

Цей виріб розроблено і виготовлено відповідно до найсучасніших виробничих технологій. Фірма виробник надає гарантію на строк 24 місяці з дня придбання приладу за умови його використання в приватних цілях/хобі. Гарантія обмежується 12 місяцями у разі його професійної експлуатації.

Загальні гарантійні умови

- Гарантійний термін установлюється, починаючи з моменту придбання даного виробу. Виробник, через власну торговельну мережу й мережу центрів технічної підтримки, забезпечує безоплатну заміну деталей, що мають дефекти вихідних матеріалів або виготовлення. Договір гарантії не порушує законних прав покупців, передбачених цивільним кодексом, щодо наслідків дефектів або браку проданого виробу.
- Технічний персонал фірми виконає гарантійні роботи максимально швидко протягом часу, необхідного для організаційних заходів.
- Для отримання гарантійного обслуговування необхідно пред'явити уповноваженому персоналу заповнений гарантійний талон (наведений нижче) з печаткою дилера, а також рахунок-фактуру або обов'язковий фіскальний чек, що підтверджує дату покупки.**
- Виріб не підлягає гарантійному обслуговуванню за таких умов:
 - Очевидного невиконання технічного обслуговування виробу,
 - Порушення умов експлуатації виробу або його перероблення,
 - Використання невідповідного палива або мастила,
 - Використання запчастин або приладдя, що не є оригінальними,
 - Самостійного ремонту виробу або ремонту в неавторизованій майстерні.
- Фірма-виробник не надає гарантії на витратні матеріали та деталі, для яких властивий нормальний знос в умовах експлуатації.
- Гарантія не передбачає вдосконалення або поліпшення виробу.
- Гарантія не покриває налагодження і техобслуговування, навіть якщо така потреба виникла під час гарантійного терміну.
- Претензії щодо пошкоджень, завданих під час транспортування, слід негайно пред'явити перевізнику, інакше умови гарантії можуть бути анульовані.
- Для двигунів інших марок (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda та ін.), встановлених на наших виробках, зберігається гарантія їхніх виробників.
- Гарантія не поширюється на прямі або непрямі збитки, завдані людям або майну внаслідок несправності пристрою або його вимушеного простою.

Гарантійний бланк

Роздрукуйте та заповніть гарантійний бланк, наведений у кінці цього посібника.

Опис полів у гарантійному бланку (WARRANTY FORM):

- МОДЕЛЬ
- СЕРІЙНИЙ №
- ПОКУПЕЦЬ
- Не надсилати окремо! Додати до заявки на надання гарантійної технічної допомоги.
- ДАТА
- ДИЛЕР

14 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

УВАГА

- Завжди зупиняйте машину та виймайте акумулятор перед початком виконання усіх операцій, перелічених у таблиці нижче, за винятком випадків, коли робота машини є необхідною.
- Якщо після перевірок усіх можливих причин несправність залишається, зверніться до уповноваженого сервісного центру. В разі виявлення несправності, не вказаній у таблиці, зверніться до уповноваженого сервісного центру.

UA

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	УСУНЕННЯ
Під час натискання вимикача машина не запускається	Відсутній або неправильно вставлений акумулятор	Переконайтеся, що акумулятор правильно встановлено в гнізді приладу
	Акумулятор розряджений	Перевірте рівень заряду й зарядіть акумулятор
Машина зупиняється під час роботи	Відсутній або неправильно вставлений акумулятор	Переконайтеся, що акумулятор правильно встановлено в гнізді приладу
	Акумулятор розряджений	Перевірте рівень заряду й зарядіть акумулятор
Зменшена автономність акумулятора	Несприятливі умови експлуатації з чималим споживанням струму	Оптимізувати експлуатацію
Зарядний пристрій не заряджає акумулятор (світлодіод світиться червоним світлом)	Брудні контакти	Очистьте контакти
Зарядний пристрій не заряджає акумулятор (світлодіод світиться червоним кольором)	Відсутня напруга на зарядному пристрої	Перевірте чи вилка вставлена в розетку і струм надходить до розетки
	Несправний зарядний пристрій	Замініть зарядний пристрій
Машина заводиться і працює, але ланцюг не обертається.	Надто тугий натяг ланцюга	Натяг ланцюга; див. вказівки у розділі 5.1 <i>Збірка шини та ланцюга</i> .
	Неправильно зібрана шина й ланцюг	див. вказівки у розділі 5.1 <i>Збірка шини та ланцюга</i> .
	Пошкоджена шина і/або ланцюг	див. вказівки у розділі 5.1 <i>Збірка шини та ланцюга</i> .
	Муфта зчеплення і/або зубчасте коліща пошкоджені	Замінити, якщо необхідно; зверніться до уповноваженого сервісного центру.

УВАГА

Ніколи не торкайтеся ланцюга, якщо машина працює.

WARRANTY FORM

(1) MODEL _____ _____	(5) DATE _____ _____
(2) SERIAL No _____ _____	(6) DEALER <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div>
(3) BOUGHT BY MR/MS _____ _____ _____	
(4) Do not send! Only attach to requests for technical warranties.	